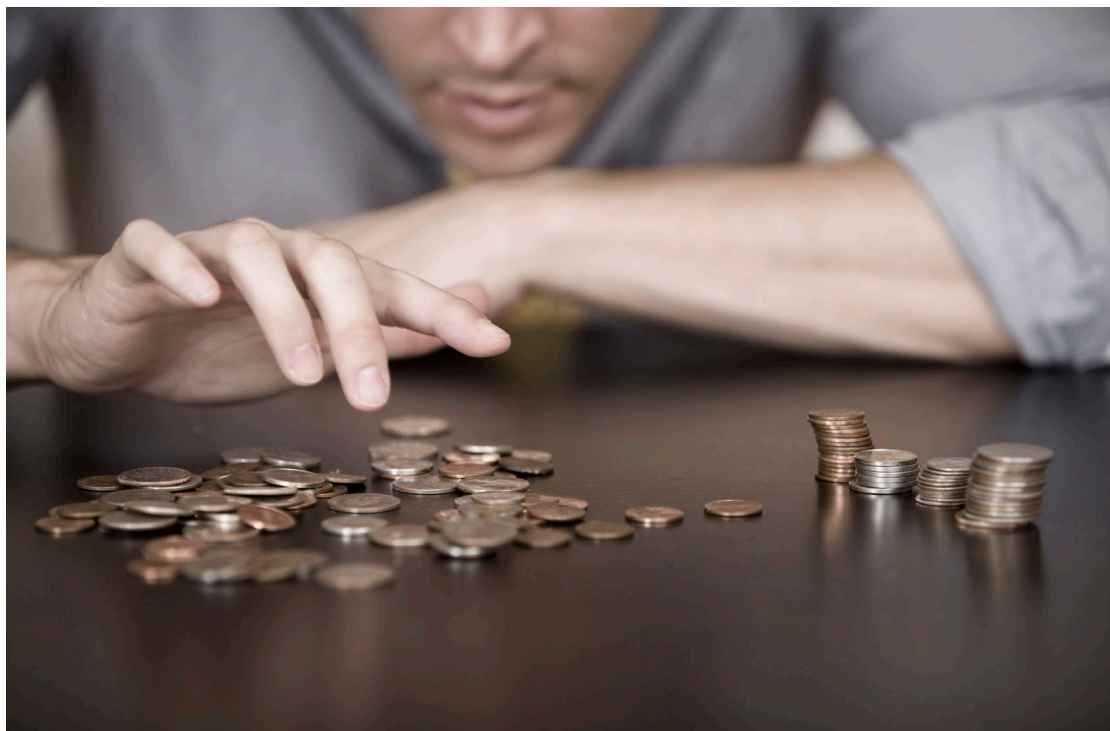


# Info-SM

Informazioni Specialistiche della Società svizzera sclerosi multipla



## Direttive per i contributi finanziari alle persone con SM

La sclerosi multipla (SM) è una malattia cronica che spesso grava sulle persone colpite e le loro famiglie anche dal punto di vista finanziario. La Società svizzera sclerosi multipla può fornire un aiuto nelle situazioni difficili. Le condizioni per un contributo di sostegno e la procedura sono riassunte nelle seguenti direttive.

Esistono molte ragioni per cui una malattia cronica come la SM può determinare una situazione difficile anche dal punto di vista finanziario:

- Si devono affrontare spese dovute alla malattia che bisogna coprire con le entrate e la sostanza.
- Le prestazioni delle assicurazioni coprono in maniera appena sufficiente le spese della vita quotidiana

Grazie alle donazioni, la Società svizzera SM dispone di mezzi per fornire aiuto in tali situazioni. Il nostro obiettivo è contribuire

- all'efficace superamento delle difficoltà,
- a diminuire situazioni di emergenza finanziaria.
- al mantenimento dell'equilibrio finanziario e, di conseguenza, anche familiare e personale.
- mantenere il più possibile la qualità di vita delle persone con SM e dei loro familiari.

# 1. In quali casi la Società SM può erogare contributi?

Poiché una «situazione difficile dal punto di vista finanziario» ha caratteristiche diverse da un caso all'altro, ci si pone la domanda su quali siano i criteri di assegnazione dei contributi. Qui di seguito elenchiamo i principali:

- i costi aggiuntivi dovuti alla malattia o all'invalidità superano il reddito e il patrimonio disponibile;
- il patrimonio liquido è inferiore a franchi 50'000 (per coppie e famiglie limite proporzionalmente superiore);
- le assicurazioni sociali come l'AI o le casse malati non sono tenute alle prestazioni, o lo sono in misura limitata;
- il progetto previsto è sensato e può essere finanziato per intero; spesso sono necessarie iniziative di finanziamento congiunto con altre fondazioni. Una prestazione propria può venir richiesta.

Nonostante non sussista alcun diritto di legge alle prestazioni della Società SM, cerchiamo di venire incontro il più possibile alle richieste delle persone con SM che risiedono in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein. La sicurezza materiale duratura delle persone con SM ha priorità. Alla presentazione della domanda vengono quindi valutate possibili domande sussidiarie a terzi. I consulenti della Società SM aiutano in questa procedura.

## 2. Tipo ed entità dei contributi

### 2.1 Contributi mensili per:

- 2.1.1 Sostentamento:  
max. CHF 400 al mese
- 2.1.2 Comunicazione e mobilità, p.es. costi di viaggio o mantenimento dell'auto:  
max. CHF 500 al mese
- 2.1.3 Cura e assistenza domiciliare, ausili domestici:  
max. CHF 600 al mese

I contributi sono assegnati per la durata massima di un anno. Se si necessita ancora di sostegno, deve essere fatta un'ulteriore richiesta alla scadenza dell'anno.

### 2.2 Prestazioni uniche in contanti per...

- 2.2.1 Costi non coperti della malattia, p.es. franchigie, spese dentistiche (punto tariffale CHF 1.-)  
max. CHF 6'000 all'anno
- 2.2.2 Aiuti transitori, p. es. costi di trasloco, acquisizioni: max. CHF 7'000 all'anno
- 2.2.3 Corsi, sollievo, sport e fitness (macchinari):  
max. CHF 4'000 all'anno
- 2.2.4 Consulenze specialistiche, p. es. consulenza in materia di budget, consulenza per debiti e qualifiche professionale, p.es. perfezionale, consulenza per la carriera e riqualifica professionale: max. CHF 5'000 all'anno
- 2.2.5 Aumento dei costi di mobilità, p. es. car sharing, costi di gestione dell'auto, quota dei trasporti pubblici: max. CHF 7'000 all'anno
- 2.2.6 Ausili alla mobilità, p.es. sedili per doccia e apparecchi terapeutici con prescrizione medica:  
max. CHF 7'000 all'anno
- 2.2.7 Interventi edilizi, p.es. montascale, adattamenti e ristrutturazioni a misura di disabile:  
max. CHF 12'000 all'anno

Le prestazioni uniche e periodiche in contanti possono essere fornite in abbinamento a seconda delle esigenze.

## 3. Presentazione della domanda

Vale sempre la pena valutare la propria situazione finanziaria con l'aiuto della Società SM: da un lato gli interessati accertano i propri diritti e possibilità, dall'altro hanno l'occasione di fare il punto della propria situazione. La preghiamo di rivolgersi ai consulenti della Società SM. Il formulario di richiesta e un modello di budget si trovano sul nostro sito [www.sclerosi-multipla.ch](http://www.sclerosi-multipla.ch) (Cosa offriamo → Consulenza → Aiuto materiale).

Verranno richiesti i seguenti documenti:

- certificato medico che attesta la diagnosi di SM
- ev. budget prestazioni complementari, aiuto sociale o budget mensile (inclusi i giustificativi) e la situazione patrimoniale
- per gli adeguamenti edilizi e gli ausili di importo superiore a franchi 5'000, una relazione di accertamento di un servizio specializzato indipendente, come FSCMA o Active Communication.

## 4. Esame della domanda e decisione

Le domande sono esaminate dal team di consulenza della Società SM e l'ammissibilità viene decisa dai responsabili nel rispetto delle presenti direttive. La decisione viene in seguito comunicata alla persona con SM e/o all'ufficio che ha presentato la domanda.

Le prestazioni sono normalmente versate secondo i dati forniti dalla persona o dell'istituto richiedente. La Società SM può esigere la restituzione degli importi corrisposti, se alla persona con SM spetta un patrimonio superiore a franchi 50'000.

## 5. Entrata in vigore

Approvate il 01.05.2020 dalla Direzione della Società svizzera SM, le presenti direttive sono entrate in vigore con effetto immediato.

### Registro svizzero SM

Il Registro svizzero SM è una raccolta dati. Esso si prefigge di apportare una maggior conoscenza della SM e delle possibili terapie e di raccogliere dati sulla situazione delle persone con SM e le loro famiglie, con lo scopo di migliorare la loro qualità di vita. Ulteriori informazioni e iscrizioni a [www.registro-sm.ch](http://www.registro-sm.ch)

Per ulteriori informazioni la Società SM rimane volentieri a disposizione:

Infoline SM, 091 922 61 10  
Lunedì-giovedì, ore 10.00-12.00 e 13.00-17.00  
(chiuso il mercoledì pomeriggio e venerdì)

## Budget mensile:

i seguenti dati sono necessari

### Introiti

- Reddito dell'attività lucrativa (incl. assegni familiari)
- Reddito dell'attività lucrativa di altri familiari
- Indennità giornaliera per mancato guadagno (AI, AD ecc.)
- Aiuti sociali economici
- Rendita AI / AVS
- Assegno per grandi invalidi dell'AI / AVS
- Cassa pensioni e / o altre rendite
- Prestazioni complementari / assistenza dell'AI / AVS
- Riduzione dei premi della cassa malati
- Alimenti
- Altre entrate

### Situazione patrimoniale

- Risparmi, patrimonio liquido, titoli
- Terreni, immobili
- Debiti, ipoteche

### Spese

- Copertura dei bisogni primari (cibo, vestiti, casa, telefono, elettricità) a seconda delle direttive delle prestazioni complementari
- Spese per l'abitazione compresi costi accessori
- Premi della cassa malati
- Spese per acquisti: generali (p.es. spese di viaggio e vitto fuori casa) e costi speciali
- Esborsi causati da malattia e disabilità come per esempio:
  - franchigie della cassa malati
  - dentista / terapie specifiche
  - mobilità: costi per auto, taxi
  - contatti sociali / formazione / fitness
  - ausili per la casa e la cura
  - telefono di emergenza
- Altre spese: contributo AVS, assicurazioni, imposte, rate, altro

## Società svizzera sclerosi multipla

Via S. Gottardo 50 / 6900 Lugano - Massagno  
Informazioni: [www.sclerosi-multipla.ch](http://www.sclerosi-multipla.ch) / 091 922 61 10  
[info@sclerosi-multipla.ch](mailto:info@sclerosi-multipla.ch)

